



Gwreiddio'n ddwfn i dyfu'n eang



Cylchlythyr Gorffennaf 2026 *July Newsletter 2026*

<https://www.ysgolygelli.cymru>

am ragor o wybodaeth a lluniau/ for additional information and photos

Ffarwel i Blant Blwyddyn 6 – Farewell to our Year 6



Bydd gennym hiraeth mawr ar ôl plant Blwyddyn 6 eleni sydd wedi bod yn wych dros y blynyddoedd. Dymuniadau gorau i chi yn yr ysgol Uwchradd. Peidiwch a bod yn 'ddiarth.' *Year 6 pupils will be greatly missed next term. They have been exemplary over the years. We wish them well in their Secondary School and hope that they will continue to pay us a visit.*

Diolch Anti Iona, Ceryl a Gwenan
Thank you Auntie Iona, Ceryl a Gwenan



Trist bydd ffarwelio gyda Anti Iona, Anti Ceryl a Miss Gwenan Haf yma. Mae Anti Iona wedi bod yn aelod gweithgar o deulu'r Gelli ers 18 o flynyddoedd. Bydd Siôn, ynghyd â llawer o blant eraill, yn gweld eisiau Anti Iona, yn union fel yr oedd Mr Gwydion pan oedd yn hogyn bach Merch ifanc 16 oed oedd Ceryl pan y cychwynodd weithio yn ysgol y Gelli. Mae wedi bod yn ofalgar am sawl plentyn 3 mlwydd oed a oedd yn cychwyn yn y Meithrin dros y blynyddoedd. Hefyd, trist fydd ffarwelio efo Miss Gwenan Doy sydd wedi bod yn ffrind mawr i Ela ac i holl blant Blwyddyn 6 dros y blynyddoedd. Diolch i chi am bob dim a dymuniadau gorau i chi'ch tair yn y dyfodol.

It will be sad to say goodbye to Auntie Iona, Auntie Ceryl, and Miss Gwenan Haf. Auntie Iona has been an active member of the Ysgol y Gelli family for many years. Sion, along with many other children, will miss Auntie Iona, just as Mr Gwydion did when he was a little boy. Ceryl was a young woman of just 16 years old when she began working at Ysgol y Gelli. Over the years, she has lovingly cared for many three-year-old children as they started their journey in the Nursery. It will also be sad to say goodbye to Miss Gwenan Doy, who has been a great friend to Ela and to all the Year 6 children over the years. We wish all three of you every happiness and success in the future.



Tîm Pêl-droed Genethod y Gelli



Tîm Pêl-rhwyd Genethod y Gelli



Tîm Rygbi Tag Cymysg Blwyddyn 3 a 4 Ysgol y Gelli

Perfformiadau Gwych yn Aber Top Performances in Aber

Llongyfarchiadau mawr i dîm pêl-rwyd y genethod a thîm pêl-droed y genethod am eu perfformiadau arbennig yng Nghystadleuaeth Genedlaethol yr Urdd yn Aberystwyth. Roedd hefyd yn hyfryd gweld tîm rygbi cymysg Blwyddyn 4 yn dangos cymaint o dalent ac yn perfformio mor dda ar gaeau Aberystwyth. Congratulations to the girls' netball team and the girls' football team on their outstanding performances at the Urdd National Competition in Aberystwyth. It was also wonderful to see the talented Year 4 mixed rugby team performing so well on the fields of Aberystwyth.

Gweithgareddau Wythnos Lles - Wellbeing Week Activities



Cadw'n Heini ar y Beic - Meithrin Keeping Fit on the Bike

Braf oedd gweld disgyblion Blwyddyn Meithrin yn mwynhau datblygu a mireinio eu sgiliau cydbwysedd ar y beiciau.

It was wonderful to see the Nursery pupils enjoying themselves while developing and improving their balance skills on the bikes.



Cyfansoddi Cerddoriaeth - Blwyddyn 1 Composing Music - Year 1

Bu Blwyddyn 1 yn mwynhau prynhawn llawn hwyl wrth greu perfformiad rhythmig gan ddefnyddio amrywiaeth o offerynnau taro. Roedd pawb wrth eu bodd! Year 1 enjoyed a fun-filled afternoon creating a lively rhythmic performance using a variety of percussion instruments. Everyone had a fantastic time!



Creu Clai Lliwgar - Derbyn Creating Coloured Clay- Reception

Bu disgyblion Blwyddyn Derbyn yn mwynhau creu clai lliwgar fel rhan o'u gweithgareddau Wythnos Lles.

Reception pupils enjoyed creating colourful clay as part of their Wellbeing Week activities.



Sgwrs dros Baned a Chacen - Blwyddyn 2 A Chat over Tea and Cake - Year 2

Does dim byd gwell na phaned o de a sgwrs dda - heblaw efallai pan fo cacennau blasus yn rhan o'r hwyl! Dyna'n union gafodd disgyblion Blwyddyn 2 eu mwynhau. There's nothing better than a cup of tea and a good chat - except perhaps when delicious cakes are included too! That's exactly what the Year 2 pupils enjoyed.

Poteli Storm Eira Blwyddyn 3 Year 3 Snow Storm Bottles



Cafodd Blwyddyn 3 brofiad gwych yn creu eu poteli storm eira hudolus a lliwgar eu hunain. Roeddent wrth eu bodd yn cyfuno creadigrwydd a gwyddoniaeth wrth greu'r teclyn arbennig hyn. Year 3 had a fantastic time creating their very own magical, colourful snowstorm bottles. They enjoyed exploring creativity and science while making these wonderful creations.

Blwyddyn 5 yn Coginio Pitsa! Year 5 Cooks Up Pizza!

Cricedwyr Blwyddyn 4 - Year 4 Cricket Players



Cafodd plant yr Adran Iau gyfle gwych i ddysgu a datblygu eu sgiliau criced gyda Dyfrig Jones o Cricket Wales. Profiad newydd a chyfforus.

The Junior Section pupils had a fantastic opportunity to learn and develop their cricket skills with Dyfrig Jones from Cricket Wales. A new and an exciting experience.

Hufen Ia Cartref gan Blwyddyn 6 Year 6 Chefs Make Homemade Ice Cream



Fel rhan o weithgareddau Wythnos Lles, bu disgyblion Blwyddyn 5 yn brysur yn creu pitsas iachus. Gwnaethant baratoi'r toes o'r dechrau hefyd, gan ddatblygu sgiliau coginio newydd. **As part of their Wellbeing Week activities, Year 5 pupils enjoyed making healthy pizzas. They even made the dough from scratch, developing new cooking skills along the way.**



Beth sy'n well ar ddiwrnod poeth na blasu hufen iâ cartref? Dyna'n union wnaeth Blwyddyn 6 gyda chymorth y Thermomix newydd. Diolch yn fawr i Mrs Hana Hughes am drefnu'r holl weithgareddau trwy'r ysgol ar gyfer Wythnos Lles. **What could be better on a hot day than tasting homemade ice cream? That's exactly what Year 6 enjoyed making with the help of the new Thermomix. A big thanks to Mrs Hana Hughes for organising all the activities across the school for Wellbeing Week.**

Domino Bocys Grawnfwyd Serial Boxes Domino



<https://tinyurl.com/52pb2vmy>.

Cliciwch y linc i weld ein Dominos

Blwyddyn 5 yn adeiladu bwrdd picnic
Year 5 built a picnic table



Llwyddodd disgyblion Blwyddyn 5 i greu bwrdd picnic a mainc o hen

Grawnfwyd. Llwyddwyd i gasglu 136 o focsys grawnfwyd ar gyfer Banc Bwyd Arfon. **Click the link to see our Cereal Box Domino Challenge. We successfully collected 136 boxes of cereal for the Arfon Food Bank. Thanks for your support.**

breniau. Diolch yn fawr i Mr Davies am ddysgu sgiliau newydd iddynt. **Year 5 pupils successfully built a picnic table and bench from reclaimed wood. A big thanks to Mr Davies for teaching them these valuable new skills.**

Mabolgampau - Sports Day



Roeddem yn ffodus iawn gyda'r tywydd ar gyfer y ddau ddiwrnod o'r mabolgampau - dim yn rhy oer nac yn rhy boeth. Diolch yn fawr i bawb a ddaeth i gefnogi'r plant, a llongyfarchiadau mawr i Dîm Gwyrfai am gipio'r fuddugoliaeth eleni.

We were very fortunate with the weather for our two Sports Days - not too cold and not too hot. Thank you to everyone who came along to support the children, and a huge congratulations to Team Gwyrfai on being this year's winners.



Llysiau o'r Ardd - Our Vegetable Garden

Llwyddwyd i gael cnwd da iawn o lysiau o'r ardd eleni. Gwerthwyd rhan o'r cynnyrch yn y Ffair Haf, a phenderfynodd disgyblion Blwyddyn 5 a 6 ddefnyddio'r gweddill i greu cawl tatws a chennin, yn ogystal â siytni betys blasus. **We had a fantastic harvest of vegetables from the garden this year. Some of the produce was sold at the Summer Fair, and the Year 5 + 6 pupils used the rest to make delicious leek and potato soup, as well as beetroot chutney.**



Diogelwch ar y Ffordd Road Safety

Cafodd plant y Meithrin a Blwyddyn Derbyn gyfle gwerthfawr i ddysgu sut i groesi'r ffordd yn ddiogel - sgiliau pwysig iawn i'w dysgu. **Nursery and Reception pupils had a valuable opportunity to learn how to cross the road safely - an important life skill for them to develop.**



Trip Pili Palas - Meithrin a Derbyn Nursery and Reception Trip to Pili Palas

Mae plant y Meithrin a Blwyddyn Derbyn wedi bod yn dysgu llawer am bili-pala a thrychfilod y tymor hwn. Felly, pa le gwell i fynd ar eu trip Haf na Phili Palas? Cafodd pawb ddiwrnod arbennig yn gweld amrywiaeth o greaduriaid diddorol, yn ogystal â mwynhau amser chwarae yn y parc cyn dychwelyd adref. **Nursery and Reception pupils have been learning lots about butterflies and insects this term. So, what better place to visit on their summer trip than Pili Palas? Everyone had a wonderful day exploring a variety of fascinating creatures, as well as enjoying some playtime in the park before heading home.**

Buddugwyr Cwpan Ken - Ken Cup Winners



Llongyfarchiadau mawr i ddau dîm Blwyddyn 6 - y genethod a'r bechgyn - am ennill Twrnament pêl-droed Cwpan Ken yn Ysgol Syr Hugh Owen. Mae'r ysgol yn hynod falch o bob un ohonoch. **Huge congratulations to both Year 6 teams - the girls' team and the boys' team - on winning the Ken Cup Tournament at Ysgol Syr Hugh Owen. The school is incredibly proud of each and every one of you and your fantastic achievements.**

Ffair Haf - Summer Fair



Bu Cyfeillion y Gelli yn brysur iawn unwaith eto eleni yn trefnu Ffair Haf lwyddiannus. Roedd yr ysgol yn llawn lliw gyda stondinau amrywiol, ac roedd yn hyfryd gweld a chlywed y bwrlwm wrth i gymaint o rieni, teuluoedd a ffrindiau ddod i gefnogi. Llwyddwyd i godi tua £1,700 ar y noson. Diolch yn fawr i bawb am eich cefnogaeth. **Cyfeillion Y Gelli were once again hard at work this year, organising another successful Summer Fair. The school was full of colour with a wide variety of stalls, and it was wonderful to see and hear so many parents, families, and friends coming along to support the event. An impressive £1,700 was raised during the evening. Thanks to everyone for their support.**

Gweithdy Digidol Blwyddyn 5 i rieni Year 5 Digital Workshop for parents



Diolch yn fawr i ddisgyblion Blwyddyn 5 am drefnu gweithdai digidol amrywiol a difyr i'w rhieni. Roedd yn braf clywed sawl rhiant yn dweud eu bod wedi'u rhyfeddu gan sgiliau digidol eu plant, sy'n eu paratoi'n wych ar gyfer y dyfodol.

A big thanks to the Year 5 pupils for organising a range of engaging and exciting digital workshops for their parents. Many parents commented on how amazed they were by their children's digital skills, which are helping to prepare them brilliantly for the future.

A Poet in Every Port

Gweithdy Barddoniaeth Poetry Workshop



Bu ysgol y Gelli yn andros o ffodus i gael ymweliad gan gwmni A Poet yn Every Port - yr unig dref yng Nghymru i gael y fraint. Bu Blwyddyn 4 a 6 yn brysur yn cyfansoddi pob math o farddoniaeth a hwyl yn recordio yn y Bws Barddoniaeth.

Y Gelli School was incredibly fortunate to receive a visit from A Poet in Every Port - the only school in Wales to have had this privilege. Year 4 and Year 6 pupils were busy composing all kinds of poetry and had great fun recording their work in the Poetry Bus.



Ymweliad Dyddgu Hywel Visit

Wel am fore gwerthfawr i ddysgwyr a staff Ysgol y Gelli. Chwaraewraig rygbi fyd enwog yn ein neuadd ni- hefo 'i chap! Roedd ymweliad Dyddgu Hywel fel chwa o awyr iach, yn ysbrydoli'r cofis i roi cynnig ar rygbi tra'n eu dysgu am ddygnwch, dyfalbarhad a chryfder corfforol ac emosiynol. Pwy a wyr, efallai bydd un o'r Gelli'n seren rygbi'r dyfodol. **What a truly memorable morning for the pupils and staff of Ysgol y Gelli! We were delighted to welcome world-renowned rugby player Dyddgu Hywel to our school hall - complete with her rugby cap! Who knows? Perhaps one of ysgol y Gelli's pupils will become a rugby star of the future!**

Agoriad Swyddogol ein Gardd Wylt Official Opening of our Wild Garden

Roedd cornel bellaf o fuarth yr ysgol yn le bler ers blynyddoedd, felly penderfynodd plant Blwyddyn 6 i wneud rhywbeth am y peth. Fe lwyddwyd i sicrhau grant gan Cyngor y Celfyddydau a chymorth arbennigwyr fel Zara Zyborska, Harri Pickering a Gwyn Eiddior i rhoi trefn ar y lle. Cawsom agoriad swyddogol i'r ardd yn dilyn gwasanaeth ffarwelio plant Blwyddyn 6 a darlledwyd yr eitem gan gwmni Tinopolis ar gyfer rhaglen Heno. Bydd yr ardd yn dyst o waith caled plant Blwyddyn 6 i'r dyfodol. The far corner of the school yard had been a neglected area for many years, so the Year 6 pupils decided to do something about it. They successfully secured a grant from the Arts Council, along with support from specialists such as Zara Zyborska, Harri Pickering and Gwyn Eiddior, to transform and improve the space. The official opening of the garden took place following the Year 6 leavers' service, and the event was filmed by Tinopolis for the Heno programme. The garden will stand as a lasting reminder of the hard work and dedication of the Year 6 pupils for years to come.



Trip Blwyddyn 1, 2 3 a 4 i Gelli Gyffwrdd Year 1, 2 3 and 4 to Greenwood Park



Ar ôl gweithio'n galed drwy gydol y flwyddyn, mae holl blant Y Gelli yn haeddu mwynhau trip Haf arbennig. Aeth plant y Meithrin a Blwyddyn Derbyn ar ymweliad i Bili Palas, tra aeth disgyblion Blwyddyn 1, 2, 3 a 4 i Gelli Gyffwrdd. Aeth Blwyddyn 5 a 6 ychydig ymhellach i fwynhau diwrnod llawn hwyl yn Gulliver's World. **After working hard throughout the year, all the pupils at Y Gelli deserved the opportunity to enjoy a special summer trip. Nursery and Reception pupils visited Pili Palas, while Year 1, 2, 3 and 4 pupils enjoyed a trip to Greenwood. Year 5 and 6 pupils travelled a little further to enjoy a fun-filled day at Gulliver's World**

Trip GulliversWorld Blwyddyn 5 a 6

Gullivers World Trip Year 5 + 6



Digwyddiadau Tymor / Term Events

Dyddiad/Date	Digwyddiad/Event	Pwy / Who
17/07/26	Diwrnod ola'r tymor Last Day of Term	Pawb Everyone
3/09/26	Ysgol ar agor i blant School Open for Children	Pawb Everyone
9/09/26 - 11/09/26	Ymweliad Glanllyn Glanllyn visit	Blwyddyn 6 Year 6
14/09/26 - 23/11/26	Gwersi nofio - 10 wythnos Swimming Lessons - 10 weeks	Blwyddyn 6 Year 6
14/09/26 15/09/26 21/09/26 22/09/26	Hyfforddiant Beicio Biking Training	Blwyddyn 6 Year 6
17/09/26 - 26/11/26	Gwersi nofio - 10 wythnos Swimming Lessons - 10 weeks	Blwyddyn 5 Year 5
24/09/26	Pêl-droed Agored/Open Football	Blwyddyn 5 a 6 Year 5 +6

	Cae 3G Treborth	
25/09/26	Diwrnod Drysau Agored - Tref Caernarfon Open Doors Day - Caernarfon Town	Blwyddyn 5 Year 5
15/10/26	Urdd :Pêl-droed Merched/Girls Football Cae 3G Treborth	Blwyddyn 5 a 6 Years 5+6
12/10/26+ 13/10/26	Cyfarfod Rhieni ac Athrawon Teachers and Parents Evening	Pawb Everyone
20/10/26	Drama Emily Roberts - Sylfaenydd Noddfa Caernarfon Emily Roberts Drama, Funder of Caernarfon Noddfa	Adran Iau
22/10/26	Gwasanaeth Diolchgarwch 9.15 - 9.45 Thanksgiving Service	Rhieni plant Blwyddyn 3 a 4 Yr 3+4 parents
22/10/26	Disgo Calan Gaeaf Halloween Disco	Pawb Everyone
23/10/26	DIM YSGOL I BLANT NO SCHOOL FOR CHILDREN	Pawb Everyone
26/10/26 - 30/10/26	Gwyliau Hanner Tymor Half Term Holidays	Pawb Everyone
2/11/26	Ysgol ar agor i blant School open for Children	Pawb Everyone
5/11/26	Imiwneiddio Ffliw Flue Imunitation	Derbyn Reception
5/11/26	Urdd -Pêl-droed Cymysg/Mixed Football Cae 3G Treborth	Blwyddyn 3 a 4 Years 3+4
9/11/26	Tynnu lluniau unigol - Dewi Wyn Individual Photos - Dewi Wyn (8.00 -9.00 i aelodau o'r teulu sydd ddim yn yr ysgol) (8.00-9.00 for family members who are not at the school)	Pawb Everyone

17/11/26	Urdd: Pêl-rwyd Merched/ Girls Netball Canolfan Brailsford Centre.	Blwyddyn 5 a 6 Years 5 + 6
1/12/26	Ymarfer Cyngerdd Nadolig Babanod - Theatr Seilo Infants Christmas Concert Rehearsal - Seilo Theatre	Adran Babanod Infants
2/12/26	Cyngerdd Nadolig Babanod - Theatr Seilo Infants Christmas Concert - Seilo Theatre	Adran Babanod Infants
8/12/26	Ymarfer Cyngerdd Nadolig Adran Iau - Theatr Seilo Juniors Christmas Concert Rehearsal - Seilo Theatre	Adran Iau Juniors
9/12/26	Cyngerdd Nadolig Adran Iau - Theatr Seilo Juniors Christmas Concert - Seilo Theatre	Adran Iau Juniors
10/12/26	Sioe Gwion bach a Cheridwen - Pontio Gwion Bach a Cheridwen Show - Pontio 10.00 - 12.00	Blwyddyn 3 a 4 Year 3 + 4
17/12/26	Panto Venue Cymru 10.00 -12.00	Blwyddyn 5 a 6 Year 5 + 6
18/12/26	Diwrnod ola'r tymor Last day of Term	Pawb Everyone
5/01/27	Ysgol ar agor i blant School open for children	Pawb Everyone
28/06-30/06	Trip Preswyl i Gaerdydd Residential Trip to Cardiff	Blwyddyn 5 a 6 Year 5 + 6



Mwynhewch gwyliau'r Haf a diolch am bob cefnogaeth



Enjoy the Summer Term holidays and thank you for all the support

KICK IT Sports .CO.UK **CHWARAFON A PEL-DROED** **£20** **9AM TILL 3PM** **PEL-DROED** **PORTERS OF THE CARIBBEAN** **1 BECHGVN A MERCHER**

	Dydd Llun	Dydd Mawrth	Dydd Mercher	Dydd Iau	Dydd Gwener
WEEK 1	Mon 20th July Ysgol Porth y Fawr, Cwmny	Tues 21st July Ysgol Capelrhili, Penmorfa Hawarden Community Centre, Llangefeli	Wed 22nd July Mysdolen College, Brecklough Ysgol y Sall, Cwmny	Thurs 23rd July Mysdolen College, Brecklough Gwaith Community Centre, Hwlford	Fri 24th July Ysgol Pen Bannau, Rhydolun Ysgol Pen Bannau, Rhydolun Ysgol Pen Bannau, Rhydolun
WEEK 2	Mon 27th July Ysgol Porth y Fawr, Cwmny	Tues 28th July Ysgol Rhydolun, Rhydolun Hawarden Community Centre, Llangefeli	Wed 29th July Mysdolen College, Brecklough Ysgol y Sall, Cwmny	Thurs 30th July Mysdolen College, Brecklough Gwaith Community Centre, Hwlford	Fri 31st July Ysgol Pen Bannau, Rhydolun Ysgol Pen Bannau, Rhydolun Ysgol Pen Bannau, Rhydolun
WEEK 3	Mon 3rd Aug Ysgol Porth y Fawr, Cwmny	Tues 4th Aug Ysgol Capelrhili, Penmorfa Hawarden Community Centre, Llangefeli	Wed 5th Aug Mysdolen College, Brecklough Ysgol y Sall, Cwmny	Thurs 6th Aug Mysdolen College, Brecklough Gwaith Community Centre, Hwlford	Fri 7th Aug Ysgol Pen Bannau, Rhydolun Ysgol Pen Bannau, Rhydolun Ysgol Pen Bannau, Rhydolun
WEEK 4	Mon 10th Aug Ysgol Porth y Fawr, Cwmny	Tues 11th August Ysgol Capelrhili, Penmorfa Hawarden Community Centre, Llangefeli	Wed 12th August Mysdolen College, Brecklough Ysgol y Sall, Cwmny	Thurs 13th August Mysdolen College, Brecklough Gwaith Community Centre, Hwlford	Fri 14th August Ysgol Pen Bannau, Rhydolun Ysgol Pen Bannau, Rhydolun Ysgol Pen Bannau, Rhydolun

10% BROOGR A CHWIOGYDD A GOSTYNGIAD FFRIND

I archebu lle cymryd llun o'r cod QR uchod neu defnyddiwch y cyswilt isod
www.kickitsports.co.uk

URDD

DYDDIAD / DATE
17/08/2026

PWY / WHO
Bl./Yrs 4, 5, 6 a 7

£38

SESIWN SYRFFIO
URDD ERYRI

Cofrestrwch erbyn
Book by - 10/08/2026:

Cofrestru / Register:
Porth.urdd.cymru

SESIYNAU:

- Bora: 10 - 12
- Prynhawn: 14 - 16

simonthomas@urdd.org

Gweithgareddau Haf Kick It

Kick It Summer Activities

<https://tinyurl.com/4j9m8m9s>

<https://tinyurl.com/mr3xdypw>

Gweithgareddau'r Urdd

Urdd Activities

Gweithgareddau Haf Byw'n lach Arfon

Sialens Darllen yr Haf